

**Thériault, l'hon. L. Norbert—Suite****Transports—Suite**

- Atlantic Marine et CN Marine, absence de francophones au conseil d'administration, q., 435, 908
- Chemins de fer, moratoire concernant l'abandon des lignes, origine de la proposition, lien avec les prochaines élections, q., 4351
- Moncton, ateliers du CN, fermeture, q., 21, 35, 121, 164-65
  - Demande de mesures, q., 526
  - Le point, q., 295
- N.-B., Transcanadienne, réfection, commentaires du ministre du Commerce extérieur, q., 4221, 4222
- Transports, 1987—**C-18**, 1319-20
  - Concurrence, accroissement, 1319
  - Répercussions économiques dans les Maritimes, 1319-20
  - Déréglementation, 1319
- Travaux du Sénat, 2152

**Thompson, l'hon. Andrew**

- Environnement, enfouissement des déchets radioactifs, q., 19-20
- Hommages et félicitations au nouveau leader et le leader sortant du gouvernement, 19

**Tibet**

- Dalai-Lama, plan de paix en cinq points, position du gouv., q., 3656
- Nouvelle initiative, q., 3712-13, 4111
- Demande de réponse, 4084-85

**Togo. Voir Remise de certaines dettes liées à l'aide publique au développement—C-62****Toxicomanies**

- Mesure législative. *Voir Centre canadien de lutte contre les toxicomanies—C-143*
- Voir aussi Santé et bien-être social*

**Trafic des stupéfiants**

- Protection des côtes, mesures prises par le gouv., q., 487, 569

**Traitements, Loi (m)—C-36**

- 1<sup>re</sup> l., 413; 2<sup>e</sup> l., 413-14; 3<sup>e</sup> l., 414; s.r., chap. 60 (1986), 415
- Indexation, modification au système, 413
- Lieutenants-gouverneurs, rajustement, 413
  - Payés par le gouv. fédéral, 413
  - Résidence, frais payés par le gouv. provincial, 413

**Orateurs: les honorables sénateurs**

- \*Doody, C. William, 413
- Frith, Royce, 414
- MacEachen, Allan J., 413

**Transports**

- Aérien, vérification des réparations d'appareils par les lignes aériennes, q., 3282-83
- Aéroports canadiens
  - Incendies, services de lutte, mesures gouv., q., 762, 961
  - Municipaux, financement, politique du gouv., q., 435-36, 585
  - Regina (international), construction d'un hôtel, consultation de la population locale, q., 436, 558
  - Winnipeg (international), stationnement public, q., 1215, 1580
- Agence du transport des grains, recommandations, politique du gouv., q., 427-28, 531
- Atlantic Marine et CN Marine, absence de francophones au conseil d'administration, q., 435, 908
- Canadien National (CN)
  - Augmentation tarifs, q., 295-96
  - Annulation, q., 393, 428
  - Tronçon de la voie ferrée entre Sorel et Nicolet, remise en ordre, q., 2230-31, 2723-24

**Transports—Suite**

- Chemins de fer, moratoire concernant l'abandon des lignes, origine de la proposition, lien avec les prochaines élections, q., 4351
- Détroit de Northumberland, passage permanent proposé pour l'industrie de la pêche
  - Construction, audiences publiques sur les répercussions, étude environnementale, q., 4261-62, 4381, 4406-07, 4407
  - Propositions, nombre et nature, annonce par le premier ministre, q., 4262
- Hôtels, construction près des grands aéroports, politique du gouv., q., 436
- Île-du-Prince-Édouard
  - CN, statut du réseau ferroviaire, possibilité d'une entente fédérale-provinciale, q., 3711-12, 3990
  - Dragueurs, conservation, q., 4380
  - Et N.-B., établissement d'un lien permanent, répercussions sur l'environnement, q., 1845, 1954
  - Phares (F), 983-84
  - Routes, construction, subventions gouv., q., 3657-58
  - Traversier, consultations sur la conception, déménagement du terminus, q., 3584, 3920-21, 4132
  - Traversier reliant Î.-P.-É. et N.-É., politique du gouv., q., 194
  - Tunnel, pont, ou chaussée, projet de raccordement à la terre ferme, q., 58, 194, 236-37, 1787, 1874
  - Étude de faisabilité, q., 296, 361
  - Voir aussi titre particulier*
- Marine marchande canadienne, création, q., 4380
- Melville (Sask.), ateliers d'entretien du CN, mises à pied envisagées, q., 1121, 1125-26, 1176
- Moncton (N.-B.), ateliers du CN, fermeture, q., 21, 35, 121, 164-65
  - Demande de mesures, q., 526
  - Le point, q., 295
  - Situation difficile du N.-B., demande d'intervention, q., 811-12
- Port de Churchill (Manitoba)
  - Et port de Thunder Bay (Ont.), demande de wagons supplémentaires, q., 1937, 2357-58
- Grain
  - Expédition, q., 4176, 4213, 4224, 4263
  - Demande de réponse, 4224-25
  - Ventes, prime encaissée par la Commission canadienne du blé, q., 1937
  - Maintenance des installations et transport des céréales, q., 245, 300-01
  - Maintien et utilisation des installations, q., 3988, 4224
  - Transport du grain au port, q., 1844, 1881
- Secteur ferroviaire, équipe de travail sur la consommation d'alcool et de drogues, portée du sondage confidentiel, q., 2124
- Service de contrôle de la circulation aérienne, déménagement d'Ottawa à Gatineau, q., 1661-62, 1873
- Service ferroviaire, possibilité d'abandon entre Montréal et Sudbury, intentions du gouv., q., 1052, 1338-39
- Transcanadienne
  - N.-B., réfection, commentaires du ministre du Commerce extérieur, q., 4221-22
  - N.-É., amélioration, engagement du gouv., q., 4222
  - Voir aussi Route transcanadienne*
- Transport Route Canada Inc., société
  - Cotisations d'employeur, versement, q., 4380-81
  - OHIP pour les employés, protection, q., 4457-58
- Vols commerciaux, interdiction de fumer, q., 339, 394

**Transports, Commission canadienne**

- Agence, création, conséquences pour les commissaires actuellement en poste, q., 1699, 1988-89